

## THE APOSTLES CREED

1. I believe in God the Father,  
Almighty,  
Maker of heaven and earth:
2. And in  
Jesus Christ,  
his only begotten Son,  
our Lord:
3. Who was conceived  
by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary:
4. Suffered under Pontius Pilate;  
  
was crucified, dead  
and buried:  
He descended into hell:
5. The third day  
he rose again from the dead:
6. He ascended into heaven,  
and sits at the right hand of God  
the Father Almighty:
7. From thence he shall come  
to judge the quick  
and the dead:
8. I believe in  
the Holy Ghost:
9. I believe in the holy catholic church:  
the communion of saints:
10. The forgiveness of sins:
11. The resurrection  
of the body:
12. And the life everlasting.  
Amen.

## APOSTOL KREDO

Sumasampalataya ako sa Diyos  
Amang makapanyayari sa lahat,  
na may gawa ng langit at lupa.

Sumasampalataya naman ako  
kay Hesukristo,  
iisang Anak ng Diyos,  
Panginoon nating lahat.

Nagkatawang-tao Siya lalang  
ng Espiritu Santo;  
ipinanganak ni Santa Mariang Birhen.  
pinagpakasakit ni Ponsio Pilato;

ipinako sa krus, namatay  
at ibinaon  
Nanaog sa mga impiyerno;

nang may ikatlong araw  
nabuhay na mag-uli.

Umakyat sa langit;  
naluluklok sa kanan ng Diyos  
Amang makapangyayari  
sa lahat.

Doon magmumula't pariritong  
huhukom sa nangabubuhay  
at nangamatay na tao.

Sumasampalataya naman ako  
sa Diyos Espiritu Santo,  
na may santa iglesya katolika;  
may kamsamahan ng mga santo,  
may ikawawala ng mga kasalanan;  
at mabubuhay na mag uli  
ang nangamatay na tao,  
at may buhay na walang hanggan.  
Amen.

## KALING KREDO AY KUMPORME SA INGTUTU-UHAN IT MGA APOSTOLES

Nagtutu-o akó sa Diós  
nak Tatay nak Makagagahom  
nak Manugtuga it langit ag dutà.

Nagtutu-o akó  
kang Hesu-Kristo  
nak Ida Bugtong nak Anák,  
nak imáw kag Gino-o.

Sida ay nagíng tawo  
parayan sa Ispíritu Santo,  
ging-anák ni Birhén Maria  
gingpahirapan sa irayom it gahóm  
ni Poncio Pilato  
ginglansang sa krus, namatáy  
ag ingyubóng.

Masunór nagpillig Sidá  
sa ingpapagtu-án it mga minatay.

Sa pangtatlong adlaw,  
Sida ay nabanhaw,  
ag nagpa-ibabaw sa langit  
kung hari-in Sida ay nag-i-ingkor  
sa bandang tu-ó it Diós.

Halin rutó, Sida ay mabalik  
pramas husgarán kag tanáng tawo,  
buhî man o minatáy.

Nagtutu-o akó sa Ispíritu Santo  
sa a-usáng bala-an nak  
simbahan sa bug-os nak kalibutan,  
*[/iglesyang katolika],*  
sa pagpakig-usá it Ida mga sinakupan,  
sa kapatawarán it mga salâ,  
ag sa pagbanhaw it tanáng tawo  
ag sa kabuhì nak wayá't katapusan  
Kabay pa.